

Можно ли услышать древний язык?

Лингвисты реконструировали звуки праиндоевропейского языка

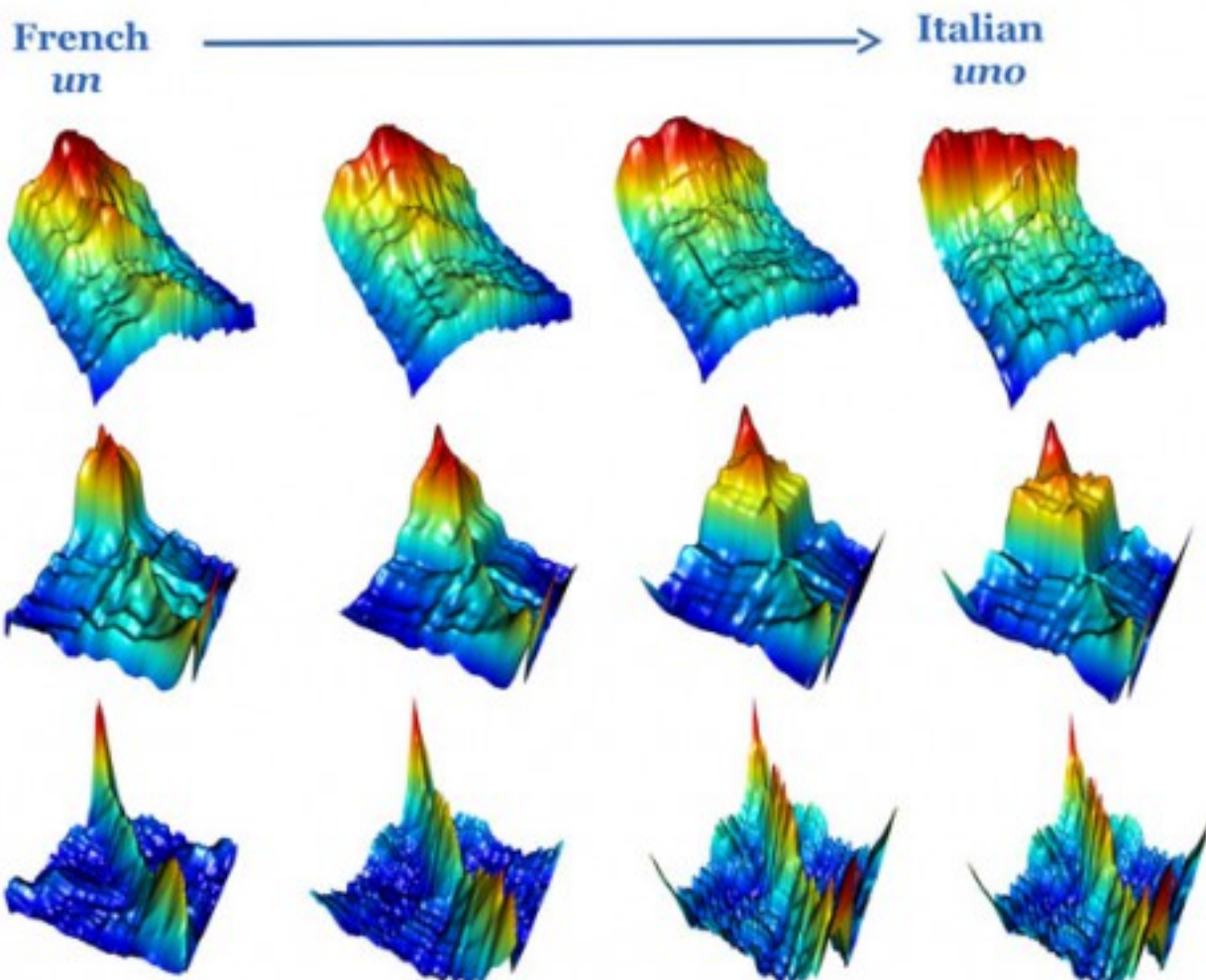
Лингвисты из Кембриджского и Оксфордского университетов, разработали технологию, которая, как они утверждают, позволяет реконструировать звуки праиндоевропейского языка. Сообщение об этом [опубликовано на сайте Кембриджского университета](#).

Языки самой распространенной в мире индоевропейской семьи, на которых говорят около 2,5 млрд людей, имеют общее происхождение. Специалисты полагают, что единый праиндоевропейский язык, из которого возникло огромное разнообразие ИЕ языков, существовал 5-6 тыс. лет назад. Вопрос о местоположении прародины индоевропейцев остается дискуссионным (с подробным освещением этой проблемы и разными взглядами на нее можно познакомиться на нашем сайте [в разделе «Место для дискуссий»](#)).

В данной же лингвистической работе авторы поставили перед собой цель реконструкции звуков предкового языка. Они разработали метод, основанный на сравнении звучания родственных слов в разных ИЕ языках и смоделировали звучание этих слов в пра-ИЕ языке.

В основе проведенного анализа лежит сравнение оцифрованной формы звука. «Звуки имеют форму, — объясняет профессор Джон Эстон (John Aston), Кембриджский университет. — Звуковая волна, которая создается вибрацией воздуха при произнесении слова, может быть измерена и описана серией цифр. Имея такую статистику по двум родственным словам из разных языков, мы можем оценить, насколько они схожи, и как одно слово могло превратиться в другое».

Исследователи проследили, как слова из разных языков переходят одно в другое путем серии незначительных изменений, которые поддаются цифровому описанию. Как объясняет профессор Эстон, возникает непрерывный континуум от одного звука к другому. Этот процесс постепенного изменения формы звука визуализируется на спектрограммах.



Спектрограммы показывают, как изменяется форма звука при переходе от слова на одном языке к родственному слову на другом языке.

В то время как группа Эстона анализировала изменение формы звуков, эксперты из Оксфорда под руководством профессора Джона Коулмана (John Coleman) проводили фонетическую экспертизу. Например, они анализировали слова, обозначающие числа в разных языках, прослеживая их эволюцию. Например, “one” в англ. языке, как они смоделировали, происходит из “oinos” в праиндоевропейском языке (аудиозапись можно прослушать здесь [English one to its PIE ancestor oinos](http://www.phon.ox.ac.uk/jcoleman/ancient-sounds-audio.html)). Аналогичную эволюцию они показали для других чисел. В обратном порядке они проследили эволюцию от *penkwe* в пра-ИЕ языке к *pimr* в современном валлийском (уэльском) языке, и *five* в современном английском. Также они провели цепочку от современного английского до англо-саксонского и от современных языков романской группы к латинскому. Эти звуковые трансформации можно посмотреть на сайте, где авторы выложили аудиозаписи <http://www.phon.ox.ac.uk/jcoleman/ancient-sounds-audio.html> (у нас файлы не открылись. НМ).

Эволюция звучания слов, которую проследили авторы, проходит через некоторые древние, ныне вымершие языки, например древний прусский, бывший в обиходе еще в начале XVIII века.

Таким образом, разработанный авторами метод позволяет понять закономерности формирования любого языка, но помимо фундаментальной лингвистики он имеет и практические приложения, например, может быть использован для автоматического перевода, для дублирования фильмов и даже для медицинских целей.

текст Надежды Маркиной